

The Scene of the Crime/Who Rises to Leadership?

I. Who Sold Yosef to Whom?

בראשית פרק לז

(יח) ויראו אתו מרחק ובטרם יקרב אליהם ויתנכלו אתו להמיתו:

(יט) ויאמרו איש אל אחיו הנה בעל החלמות הלזה בא:

(כ) ועתה לכו ונהרגהו ונשלכהו באחד הברות ואמרנו חיה רעה אכלתהו ונראה מה יהיו חלמתיו:

(כא) וישמע ראובן ויצלהו מידם ויאמר לא נכנו נפש:

(כב) ויאמר אלהם ראובן אל תשפכו דם השליכו אתו אל הבור הזה אשר במדבר ויד אל תשלחו בו למען

הציל אתו מידם להשיבו אל אביו:

(כג) ויהי כאשר בא יוסף אל אחיו ויפשיטו את יוסף את כתנתו את כתנת הפסים אשר עליו:

(כד) ויקחהו וישלכו אתו הברה והבור רק אין בו מים:

(כה) וישבו לאכל לחם וישאו עיניהם ויראו והנה ארחת ישמעאלים באה מגלעד וגמליהם נשאים נכאת

וצרי ולט הולכים להוריד מצרימה:

(כו) ויאמר יהודה אל אחיו מה בצע כי נהרג את אחינו וכסינו את דמו:

(כז) לכו ונמכרנו לישמעאלים וידנו אל תהי בו כי אחינו בשרנו הוא וישמעו אחיו:

(כח) ויעברו אנשים מדינים סחרים וימשכו ויעלו את יוסף מן הבור וימכרו את יוסף לישמעאלים בעשרים

כסף ויביאו את יוסף מצרימה:

(כט) וישב ראובן אל הבור והנה אין יוסף בבור ויקרע את בגדיו:

(ל) וישב אל אחיו ויאמר הילד איננו ואני אנה אני בא:

(לא) ויקחו את כתנת יוסף וישחטו שעיר עזים ויטבלו את הכתנת בדם:

18 And they saw him afar off, and before he came near unto them, they conspired against him to slay him. **19** And they said one to another: 'Behold, this dreamer comes. **20** Come now therefore, and let us slay him, and cast him into one of the pits, and we will say: An evil beast hath devoured him; and we shall see what will become of his dreams.' **21** And Reuven heard it, and delivered him out of their hand; and said: 'Let us not take his life.' **22** And Reuven said to them: 'Shed no blood; cast him into this pit that is in the wilderness, but lay no hand upon him'-that he might deliver him out of their hand, to restore him to his father. **23** And it came to pass, when Yosef came to his brothers, that they stripped Joseph of his coat, the coat of many colours that was on him; **24** and they took him, and cast him into the pit--and the pit was empty, there was no water in it. **25** And they sat down to eat bread; and they lifted up their eyes and looked, and, behold, a caravan of Ishmaelites came from Gilead, with their camels bearing spices and balm and ladanum, going to carry it down to Egypt. **26** And Yehuda said unto his brethren: 'What profit is it if we slay our brother and conceal his blood? **27** Come, and let us sell him to the Ishmaelites, and let not our hand be upon him; for he is our brother, our flesh.' And his brethren hearkened unto him. **28** And there passed by Midianites,

merchantmen; and they drew and lifted up Yosef out of the pit, and sold Joseph to the Ishmaelites for twenty shekels of silver. And they brought Yosef into Egypt. **29** And Reuven returned unto the pit; and, behold, Yosef was not in the pit; and he rent his clothes. **30** And he returned to his brothers, and said: 'The child is not; and as for me, whither shall I go?' **31** And they took Yosef's coat, and killed a he-goat, and dipped the coat in the blood,

בראשית פרק לז

(לו) והמדנים מכרו אתו אל מצרים לפוטיפר סריס פרעה שר הטבחים: פ

And the Medanin sold Yosef to Egypt, to Potiphar, a courtier to Pharaoh, the officer of the butchers

בראשית פרק לט

(א) ויוסף הורד מצרימה ויקנהו פוטיפר סריס פרעה שר הטבחים איש מצרי מיד הישמעאלים אשר הורדהו שמה:

And Yosef had been brought down to Egypt, and Potiphar, a courtier to Pharaoh, the officer of the butchers bought him from the hands of the Ishmaelites who brought him down to Egypt.

II. Approaches

רש"י בראשית פרק לז

(כח) ויעברו אנשים מדינים - זו היא שיירא אחרת, והודיעך הכתוב שנמכר פעמים הרבה:

וימשכו - בני יעקב את יוסף מן הבור וימכרוהו לישמעאלים, והישמעאלים למדינים, והמדינים למצרים:

Multiple caravans, multiple sales, initiated by the brothers' sale

רמב"ן בראשית פרק לז

(כה) והנה ארחת ישמעאלים באה מגלעד - כאשר נשאו עיניהם וראו מרחוק אנשים באים מדרך גלעד,

הכירו כי ארחת ישמעאלים היא בגמלים, וידעו כי למצרים ילכו, כי מגלעד יבא הצרי והנכאת, ולמצרים

היה דרכם להוליך אותו, ולכן אמר להם יהודה, הנה האנשים האלה מארץ מרחק, והולכים אל ארץ

רחוקה, נמכרנו להם כי לא יודע הדבר:

וכאשר קרבו להם מצאו כי היו בעלי סחורה, אשר להם הנכאת והצרי, אנשים מדינים סוחרים, ששכרו

הגמלים מהישמעאלים. וימכרו את יוסף למדינים שקנו אותו לסחור בו לסחורה, כי ארחת הישמעאלים

משכירי הגמלים לא יקנו הם סחורה לעצמם. ואמר (בפסוק כח) וימכרו את יוסף לישמעאלים, כי להם

מסרו אותו שהם מוליכים הסחורה למצרים. וזה טעם מיד הישמעאלים אשר הורידוהו שמה (להלן לט א),

כי היה בידם, אבל המדינים היו בעליו והם סחרו בו, והוא שאמר והמדנים מכרו אותו אל מצרים:

One caravan of Ishmaelite camel drivers and Midianite merchants, brothers sell to the Midianites

אבן עזרא בראשית פרק לז פסוק כח

(כח) ויעברו וכאשר עברו עליהם הישמעאלים הסוחרים, כי המדינים יקראו ישמעאלים וכן אמר על מלכי מדין: כי ישמעאלים הם (שופטים ח, כד):

One caravan, one people, brothers sell

רשב"ם בראשית פרק לז פסוק כח

(כח) ויעברו אנשים מדיינים - בתוך שהיו יושבים לאכול לחם ורחוקים היו קצת מן הבור לבלתי אכול על הדם וממתינים היו לישמעאלים שראו, וקודם שבאו הישמעאלים עברו אנשים מדיינים אחרים דרך שם וראוהו בבור ומשכוהו ומכרוהו המדיינים לישמעאלים, ויש לומר שהאחים לא ידעו, ואעפ"י אשר כתב אשר מכרתם אותי מצרימה, י"ל שהגרמת מעשיהם סייעה במכירתו. זה נראה לי לפי עומק דרך פשוטו של מקרא. כי ויעברו אנשים מדיינים משמע על ידי מקרה והם מכרוהו לישמעאלים. ואף אם באתה לומר וימכרו [את] יוסף לישמעאלים כי אחיו מכרוהו, אף כן צריך לומר שהם ציוו למדייני' סוחרים למושכו מן הבור ואחר כן מכרוהו לישמעאלים:

Brothers never sell, may not have known

חזקוני בראשית פרק לז פסוק כח

(כח) ויעברו אנשים מדיינים סוחרים אצל הבור שהיה יוסף מושלך בו ושמעו שהיה צועק ובוכה. וימשכו המדיינים את יוסף ויעלו אותו מן הבור וימכרוהו לישמעאלים וישמעאלים מסרוהו לפקדון ליד המדיינים ונמכר לפוטיפר מיד שניהן ונתקיימו ג' מקראות והמדיינים מכרו אותו אל מצרים לפוטיפר ומקרא זה ויקנהו פוטיפר מיד הישמעאלים ומקרא אחר אשר מכרתם אותי מצרימה כלומר ע"י גרמתכם. מן הבור ואחיו לא ידעו מאומה מכל זאת וכשהלך ראובן אל הבור ולא מצאו חשבו כולם חיה רעה אכלתהו ולא שקרו לאביהם

Brothers never sell, never knew

Overarching question: Why isn't the Torah clear?

III. Who Rises to Leadership?

A. First-born Privileges: Kingship; Ritual Worship; Double Portion

B. The Candidates

1. Reuven: The B'chor: Review actions at scene

בראשית מב:כב

ויען ראובן אתם לאמר הלא אמרתי אליכם לאמר אל-תחטאו בילד ולא שמעתם וגם-דמו הנה נדרש
 Then Reuven spoke up and said to them, “Did I not tell you, ‘Do no wrong to the boy’? But you paid no heed. Now comes the reckoning for his blood.”

תלמוד בבלי: שבת כב.

ואמר רב כהנא, דרש רב נתן בר מניומי משמיה דרב תנחום: מאי דכתיב “והבור רק אין בו מים”? ממשמע שנאמר “והבור רק” איני יודע שאין בו מים? אלא מה תלמוד לומר “אין בו מים” — מים אין בו, אבל נחשים ועקרבים יש בו.

Rav Kahana said that Rav Natan bar Manyumi taught in the name of Rav Tanḥum: What is the meaning of the verse that is written with regard to Yosef: “And they took him, and cast him into the pit; and the pit was empty, there was no water in it” (Genesis 37:24)? By inference from that which is stated: And the pit was empty, don’t I know that there was no water in it? Rather, why does the verse say: There was no water in it? The verse comes to emphasize and teach that there was no water in it, but there were snakes and scorpions in it.

בראשית פרק מב

(לו) ויאמר אלהם יעקב אביהם אתי שכלתם יוסף איננו ושמעון איננו ואת בנימין תקחו עלי היו כלנה:
 (לז) ויאמר ראובן אל אביו לאמר את שני בני תמית אם לא אביאנו אליך תנה אתו על ידי ואני אשיבנו אליך:

36 And Yaakov their father said unto them: 'Me have you bereaved of my children: Yosef is not, and Shimon is not, and ye will take Binyamin away; upon me are all these things come.' **37** And Reuven spoke unto his father, saying: You shall slay my two sons, if I bring him not to you; deliver him into my hand, and I will bring him back to you.

בראשית פרק מט

(ג) ראובן בכרי אתה כחי וראשית אוני יתר שאת ויתר עז:

(ד) פחז כמים אל תותר כי עלית משכבי אביך אז חללת יצועי עלה: פ

3 Reuven, you are my first-born, my might, and the first-fruits of my strength; the excellency of dignity, and the excellency of power. **4** Unstable as water, you cannot be foremost; because you went up to thy father's bed; then desecrated him who went up to my couch.

בראשית לה:כב

ויהי בשכן ישראל בארץ ההוא וילך ראובן וישכב את-בלהה פילגש אביו וישמע ישראל (פ) ויהיו בני-יעקב שנים עשר

While Israel stayed in that land, Reuven went and lay with Bilha, his father’s concubine; and Israel found out. Now the sons of Yaakov were twelve in number.

2. Yosef: The Outsider

בראשית מג:ג-ו

ויאמר יעקב אל-יוסף קל שקי נראה-אלי בלזז בארץ כנען ויברך אתי
 ויאמר אלי הנני מפרך והרביתך ונתתיך לקהל עמים ונתתי את-הארץ הזאת לזרעך אחריו אחזת עולם
ועתה שני-בניך הנולדים לך בארץ מצרים עד-באי אליך מצרימה לי-הם אפרים ומנשה כראובן ושמעון
יהיו-לי

ומולדתך אשר-הולדת אחריהם לך יהיו על שם אחיהם יקראו בנחלתם

And Yaakov said to Yosef, "Kel Shakkai appeared to me at Luz in the land of Canaan, and He blessed me. And He said to me, 'I will make you fruitful and numerous, and I will make you a congregation of nations; and I will give this land to your offspring after you as an everlasting possession.' And now, your two sons, who were born to you in the land of Egypt before I came to you in Egypt, shall be mine; Ephraim and Menashe shall be mine no less than Reuven and Shimon. But progeny born to you after them shall be yours; they shall be included under the name of their brothers with regard to their inheritance.

3. Levi: A Debt Repaid

בראשית פרק לד

(כה) ויהי ביום השלישי בהיותם כאבים ויקחו שני בני יעקב שמעון ולוי אחי דינה איש חרב ויבאו על העיר
 בטח ויהרגו כל זכר:

25 And it came to pass on the third day, when they were in pain, that two of Yaakov's sons, Shimon and Levi, Dina's brethren, took each man his sword, and came upon the city unawares, and slew all the males

בראשית מט

(ה) שמעון ולוי אחים כלי חמס מכרתיהם:

(ו) בסדם אל תבא נפשי בקהלם אל תחד כבדי כי באפם הרגו איש וברצנם עקרו שור:

(ז) ארור אפם כי עז ועברתם כי קשתה אחלקם ביעקב ואפיצם בישראל:

Shimon and Levi are a pair; Their weapons are tools of lawlessness.

Let not my person be included in their council, Let not my being be counted in their assembly.

For when angry they slay men, And when pleased they maim oxen.

Cursed be their anger so fierce, And their wrath so relentless. I will divide them in Yaakov,

Scatter them in Israe

שמות לב כו-כח

ויעמד משה בשער המחנה ויאמר מי ליקוק אלי ויאספו אליו כל-בני לוי

ויאמר להם כה-אמר יקוק אלקי ישראל שימו איש-חרבו על-ירכו עברו ושובו משער לשער במחנה והרגו

איש-את-אחיו ואיש את-רעהו ואיש את-קרבו

ויעשו בני-לוי כדבר משה ויפל מן-העם ביום ההוא כשלשת אלפי איש

Moshe stood up in the gate of the camp and said, "Whoever is for HaShem, come here!" And all the Leviim rallied to him.

He said to them, "Thus says HaShem, the God of Israel: Each of you put sword on thigh, go back and forth from gate to gate throughout the camp, and slay brother, neighbor, and kin."

The Leviim did as Moshe had bidden; and some three thousand of the people fell that day.

4. Yehuda: The Penitent

בראשית לז

(כו) ויאמר יהודה אל אחיו מה בצע כי נהרג את אחינו וכסינו את דמו:

(כז) לכו ונמכרנו לישמעאלים וידנו אל תהי בו כי אחינו בשרנו הוא וישמענו אחיו:

26 And Yehuda said unto his brethren: 'What profit is it if we slay our brother and conceal his blood? **27** Come, and let us sell him to the Ishmaelites, and let not our hand be upon him; for he is our brother, our flesh.' And his brethren hearkened unto him.

בראשית פרק לח

(א) ויהי בעת ההוא וירד יהודה מאת אחיו ויט עד איש עדלמי ושמו חירה...

(יא) ויאמר יהודה לתמר כלתו שבי אלמנה בית אביך עד יגדל שלה בני כי אמר פן ימות גם הוא כאחיו ותלך תמר ותשב בית אביה...

(כד) ויהי כמשלש חדשים ויגד ליהודה לאמר זנתה תמר כלתך וגם הנה הרה לזנונים ויאמר יהודה הוציאוה ותשרף:

(כה) הוא מוצאת והיא שלחה אל חמיה לאמר לאיש אשר אלה לו אנכי הרה ותאמר הכר נא למי החתמת והפתילים והמטה האלה:

(כו) ויכר יהודה ויאמר צדקה ממני כי על כן לא נתתיה לשלה בני ולא יסף עוד לדעתה

The episode of Tamar and Yehuda is inserted into the Yosef story-to show Yehuda's development

בראשית פרק מג

(ח) ויאמר יהודה אל ישראל אביו שלחה הנער אתי ונקומה ונלכה ונחיה ולא נמות גם אנחנו גם אתה גם טפנו:

(ט) אנכי אערבנו מידי תבקשנו אם לא הביאתיו אליך והצגתיו לפניך וחסאתי לך כל הימים

9 I will be surety for him; of my hand shalt thou require him; if I bring him not to you, and set him before thee, then let me bear the blame for ever.

בראשית מד:יד-לד

ויבא יהודה ואחיו ביתה יוסף והוא עודנו שם ויפלו לפניו ארצה
 ויאמר להם יוסף מה־המעשה הזה אשר עשיתם הלוא ידעתם כי־נחש ינחש איש אשר כמני
ויאמר יהודה מה־נאמר לאדני מה־נדבר ומה־נצטדק האלקים מצא את־עון עבדיך הננו עבדים לאדני גם־
אנחנו גם אשר־נמצא הגביע בידו
 ויאמר חלילה לי מעשות זאת האיש אשר נמצא הגביע בידו הוא יהיה־לי עבד ואתם עלו לשלום אל־
 אביכם (פ)
ויגש אליו יהודה ויאמר בי אדני ידבר־נא עבדך דבר באזני אדני ואלי־חר אפך בעבדך כי כמורכר כפרעה...

כי עבדך ערב את־הנער מעם אבי לאמר אם־לא אביאנו אליך וחסאתי לאבי כל־הימים
 ועתה ישב־נא עבדך תחת הנער עבד לאדני והנער יעל עם־אחיו
כי־איך אעלה אל־אבי והנער איננו אתי פן אראה ברע אשר ימצא את־אבי

And Yehuda and his brothers arrived at the house of Yosef, and he was still there, and they threw themselves on the ground before him.

Yosef said to them, "What is this deed that you have done? Do you not know that a man like me practices divination?"

Yehuda replied, "What can we say to my lord? How can we plead, how can we prove our innocence? God has uncovered the crime of your servants. Here we are, then, slaves of my lord, the rest of us as much as he in whose possession the goblet was found."

But he replied, "Far be it from me to act thus! Only he in whose possession the goblet was found shall be my slave; the rest of you go back in peace to your father."

Then Yehuda went up to him and said, "Please, my lord, let your servant appeal to my lord, and do not be impatient with your servant, you who are the equal of Pharaoh..."

Now your servant has pledged himself for the boy to my father, saying, 'If I do not bring him back to you, I shall stand guilty before my father forever.'

Therefore, please let your servant remain as a slave to my lord instead of the boy, and let the boy go back with his brothers.

For how can I go back to my father unless the boy is with me? Let me not be witness to the woe that would overtake my father!"

בראשית פרק מט

(ח) יהודה אתה יודוך אחיך ידך בערף איביך ישתחוו לך בני אביך:
 (ט) גור אריה יהודה מטרף בני עלית כרע רבץ כאריה וכלביא מי יקימנו:
(י) לא יסור שבט מיהודה ומחקק מבין רגליו עד כי יבא שילה שילו ולו יקהת עמים:
 (יא) אסרי לגפן עירה עירו ולשרקה בני אתנו כבס ביין לבשו ודם ענבים סותה סותו:
 (יב) חכלילי עינים מיין ולבן שנים מחלב: פ

8 Yehuda, you will your brothers praise; your hand shall be on the neck of your enemies; your father's sons shall bow down before you. **9** Yehuda is a lion's whelp; from the prey, my son, you art gone up. He stooped down, he couched as a lion, and as a lioness; who shall rouse him

8

OU Parsha Shiur 2022-2023

Shiur 7 Parshat Vayeshev

Rabbi Shmuel Goldin

rgoldin@ahavathtorah.org

up? **10** The sceptre shall not depart from Yehuda, nor the ruler's staff from between his feet, as long as men come to Shiloh; and unto him shall the obedience of the peoples be. **11** Binding his foal unto the vine, and his ass's colt unto the choice vine; he washes his garments in wine, and his vesture in the blood of grapes; **12** His eyes shall be red with wine, and his teeth white with milk.